

**CONSEIL DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 1991-1992

7 MAI 1992

PROJET D'ORDONNANCE

ajustant
le budget des
Voies et Moyens du Ministère
de la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 1992

INDEX

	Page
Projet d'ordonnance	2
Tableaux	
Titre III. - Recettes sur le fonds organiques.....	3

**BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

GEWONE ZITTING 1991-1992

7 MEI 1992.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende aanpassing
van de Middelenbegroting
van het Ministerie van
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 1992

INHOUDSOPGAVE

	Bldz.
Ontwerp van ordonnantie	2
Tabel	
Titel III. - Ontvangsten op de organieke fondsen.....	3

PROJET D'ORDONNANCE

L'EXECUTIF

Sur la proposition du Ministre des Finances et du Budget et après en avoir délibéré,

ARRETE :

Le Ministre des Finances et du Budget est chargé de présenter, au nom de l'Exécutif au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}

Pour l'année budgétaire 1992, les recettes affectées aux fonds organiques sont réévaluées à : 2.676.500.000 F, soit une augmentation de 100.000.000 F conformément au Titre III du tableau ci-annexé.

Les recettes globales sont ainsi réévaluées à 38.057.200.000 F.

Article 2

§ 1^{er}. - Par dérogation aux articles 2 et 4 des lois sur la comptabilité de l'Etat coordonnées le 17 juillet 1991, les sommes perçues en 1991 qui procèdent de l'article 2 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions dont la nature est précisée dans la colonne (4) du tableau figurant au présent article et le montant repris dans la colonne (5), sont comptabilisées pour l'année 1991 en compte d'attente et sont enregistrées en 1992 aux fonds repris aux colonnes (1), (2) et (3) du même tableau.

§ 2. - Par dérogation aux articles 2 et 4 des lois sur la comptabilité de l'Etat coordonnées le 17 juillet 1991, les sommes perçues en 1990 procédant de l'article 2 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions qui figuraient sur des comptes ouverts à l'Office des comptes chèques postaux pour l'Etat central au nom de la Région de Bruxelles-Capitale et qui ont été versées en 1991 sur le compte central de la Région, sont enregistrées en 1992 aux fonds repris aux colonnes (1), (2) et (3) du tableau figurant au présent article au pro rata des montants inscrits à la colonne (6) du même tableau.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

DE EXECUTIEVE

Op de voordracht van de Minister van Financiën en van Begroting en na er over beraadslaagd te hebben,

BESLUIT :

De Minister van Financiën en van Begroting is gelast in naam van de Executieve bij de Brusselse Hoofdstedelijke Raad het ordonnantieontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt:

Artikel 1

Voor het begrotingsjaar 1992, worden op de organieke fondsen toegewezen ontvangsten herraamd op: 2.676.500.000 fr., hetzij een verhoging met 100.000.000 fr. overeenkomstig Titel III van bijgevoegde tabel.

De globale ontvangsten worden daardoor herraamd op 38.057.200.000 fr.

Artikel 2

§ 1. - In afwijking van artikelen 2 en 4 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, worden de sommen ontvangen in 1991 voortkomend van artikel 2 van de bijzondere wet tot financiering van de Gemeenschappen en Gewesten, waarvan de aard werd gepreciseerd in kolom (4) van de bij dit artikel bijhorende tabel en waarvan het bedrag werd hernomen in kolom (5), in de boekhouding opgenomen op een wachtrekening voor het jaar 1991 en geregistreerd in 1992 op de fondsen hernomen in kolommen (1), (2) en (3) van dezelfde tabel.

§ 2. - In afwijking van artikelen 2 en 4 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, worden de sommen ontvangen in 1990 voortkomend van artikel 2 van de bijzondere wet tot financiering van de Gemeenschappen en Gewesten die voorkomen op de rekeningen geopend bij het Bestuur van de Postcheques voor de centrale staat in naam van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en die in 1991 gestort werden op de centrale rekening van het Gewest, geregistreerd in 1992 op de fondsen hernomen in kolommen (1), (2) en (3) van de bij dit artikel bijhorende tabel, in verhouding tot de bedragen ingeschreven in kolom (6) van dezelfde tabel.

Recettes spécifiques 1991-1992 à verser sur fonds organiques 1992
 Specifieke ontvangsten te storten op de organieke fondsen 1992

Fonds — Fonds (1)	Division — Afdeling (2)	Article — Artikel (3)	Nature — Aard (4)	Montant 1991 — Bedrag 1991 (5)	Montant 1990 — Bedrag 1990 (6)
Fonds d'aide aux entreprises Fonds voor hulp aan de ondernemingen	11	06.01	Subventions-intérêts et primes en capi- tale Rentetoclagen en kapitaalpremiës	20.219.060	3.442.442
		59.10	FEDER EFRO	30.489.525	—
		86.01	Avances récupérables prototypes Terugvorderbare voorschotten proto- types	31.712.475	1.150.120
Fonds pour la promotion du commerce extérieur Fonds ter bevordering van de buitenlandse handel	11	86.02	OBCÉ BDBH	21.776.565	—
				104.197.625 -	4.592.562
Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social Fonds voor investeringen en voor aflossing van de schuldenlast in de sector van de sociale woningbouw	15	06.02	SMAP OMAB	6.285.207	—
		56.50	Primes particuliers Premies particulieren	3.615.974	330.926
				9.901.181	330.926

Fonds — Fonds (1)	Division — Afdeling (2)	Article — Artikel (3)	Nature — Aard (4)	Montant 1991 — Bedrag 1991 (5)	Montant 1990 — Bedrag 1990 (6)
Fonds d'aménagement urbain et foncier Fonds voor stedebouw en grondbeheer	16	56.01 56.51 68.20	Indemnités loi urbanisme Vergoedingen wetgeving stedebouw Primes particuliers Premies particulieren Avances récupérables communes Terugvorderbare voorschotten gemeenten	16.312.035 5.365.966 739.085 22.417.086	— — 23.200 23.200
Fonds destiné à l'entretien l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au reboisement et aux interventions urgentes en faveur de la faune Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noedingrepen ten behoeve van de fauna	18	16.02	Coupe de bois Houtkappingen	47.538.510	79.372.084
Fonds pour la protection de l'environnement Fonds voor de bescherming van het milieu	18	36.01 06.04	Permis de pêche, de chasse Jacht- en visverloven Amendes administratives Administratieve boeten	164.000 16.214 47.718.724	774.000 — 80.146.084
Fonds pour l'équipement et les déplacements Fonds voor uitrusting en verplaatsing	12	76.01	Vente des biens immeubles Verkoop roerende goederen	105.600.000 289.834.616	— 85.092.772
					<u>374.927.388</u>

Article 4

La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Article 5

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 107^{quater} de la Constitution.

Donné à Bruxelles, le 9 avril 1992.

Au nom de l'Exécutif,

Le Ministre des Finances et du Budget,

Jos CHABERT

Artikel 4

Deze ordonnantie treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Artikel 5

Deze ordonnantie regelt een materie bedoeld in artikel 107^{quater} van de Grondwet.

Gegeven te Brussel, 9 april 1992.

Namens de Executieve,

De Minister van Financiën en van Begroting,

Jos CHABERT

(En millions de francs)	(In miljoen frank)				
Article	Désignation des produits	Evaluations adoptées pour 1992 — Aangename ramingen voor 1992	Ajustements — Aanpassingen	Evaluations ajustées pour 1992 — Aangepaste ramingen voor 1992	Article
86.01	TITRE III Recettes sur les fonds organiques DIVISION 1 <i>Fonds d'aide aux entreprises</i> Remboursement des avances récupérables consenties pour les prototypes (affecté au Fonds d'aides aux entreprises)	99,6	25,0	124,6	TITEL III Ontvangsten op de organieke fondsen AFDELING 1 <i>Fonds voor hulp aan de ondernemingen</i> Terugbetaling van terugvorderbare voorschotten voor prototypes (toegewezen aan het Fonds voor hulp aan de ondernemingen)
46.05	DIVISION 18 <i>Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et à l'aménagement d'espaces verts, etc.</i> Crédits alloués par les autorités nationales pour l'entretien d'espaces verts non transférés à la Région	—	75,0	75,0	AFDELING 18 <i>Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, enz.</i> Kredieten verleend door de nationale overheid voor het onderhoud van groene ruimten die niet aan het Gewest zijn overgedragen
	Total Titre III		100,0		Totaal Titel III

Vu pour être annexé à notre arrêté du 9 avril 1992.

Au nom de l'Exécutif,

Le Ministre des Finances et du Budget,

Jos CHABERT

Gezien om te worden gevoegd bij ons besluit van 9 april 1992.

Namens de Executieve,

De Minister van Financiën en van Begroting,

Jos CHABERT

